Biographical Note

HENRI RENÉ ALBERT GUY DE MAUPASSANT, the supreme master of the short story as a form of art, was born of a landed family at the Château of Miromesnil in Normandy on August 5, 1850. He was educated at Yvetot and Rouen, and entered the government service, holding positions in the ministries of marine and of public instruction. His recreation he found in rowing and attending gatherings of literary men. Gustave Flaubert, the novelist, was an old friend of De Maupassant’s mother’s, and at his house the young man met Turgenev, Daudet, Zola, and other distinguished men of letters. His first publication was a volume of poems which appeared in 1880 and which led to proceedings being begun against the author by the public prosecutor. It is said that De Maupassant recognized that his verses lacked melody, and he turned definitely to prose, which he had been cultivating for some years under the tutelage of Flaubert. In the same year he joined with Zola, Huysmans, and three others in the publication of a collection of stories called the “Soirées de Médan,” to which De Maupassant’s contribution was the now famous “Boule de suif.” The consummate art of this masterpiece was recognized at once, and the author’s position was soon assured. He produced with great fertility for the next ten years; but about 1887 some of
his writings began to suggest that he was suffering from hallucinations. A sea-voyage seemed to bring him back to normal condition; but before long it appeared that he was subject to inherited nervous disease which he aggravated by the use of drugs. He had besides injured his constitution by excessive physical exercise. He became more and more melancholy and misanthropic, and gradually sank into paralysis and insanity. He tried to take his life in 1892 and on July 6 of the following year he died at Paris in distressing circumstances.

De Maupassant’s longer works include “Une Vie” (1883) a pitiful story of the disastrous life of an innocent girl; “Mont-Oriol,” the description of the exploiting of a medicinal spring and the “promoting” of a fashionable watering-place; “Bon Ami,” the career of a handsome but heartless adventurer in financial and journalistic circles; “Pierre et Jean,” one of the most penetrating of his studies of family life; “Fort comme la mort,” and “Notre cœur” (1890). His short stories, on which his fame principally rests, deal with phases of life with which he had himself come into contact. Thus one group is concerned with the peasantry of the Normandy where he spent his youth; another with the life of clerks in government offices; another with society at sea-coast resorts; another with journalism. They are almost without exception the outcome of observation rather than invention; and it is primarily to the quality of his observation that they owe their distinction. He carried “naturalism” to the farthest point it could reach, describing life as he saw it without prejudice and usually without pity. No man ever wrote with less bias in favor of either good or evil, with less of dominating theory, philosophical, ethical, or social. His aim was to find in life materials for art, and to treat these materials without prepossession of any kind. Under Flaubert he had trained himself to great fastidiousness in the choice of the absolutely right word, and he practised a severe economy, using only the kind and amount of detail requisite to bring out the essence of a character or situation. The extent to which, in spite of all this, his work bears the stamp of his personality shows how impossible it is to achieve absolute objectivity so long as art implies selection. But as far as man can go in this direction, De Maupassant went; and he left, after his ten years of feverish activity, a mass of short stories, the best of which are unsurpassed for their firmness of outline, economy of means of expression, and exactness of description. What he pictures is seldom joyous, often ugly and even base and brutal; but his work has the vividness and precision of the most masterly etching.

W.A.N.

Criticism and Interpretation

By Arthur Symons

EVERY artist has his own vision of the world. Maupassant’s vision was of solid superficies, of texture which his hands could touch, of action which his mind could comprehend from the mere sight of its incidents. He saw the world as the Dutch painters saw it, and he was as great a master of form, of rich and sober colour, of the imitation of the outward gestures of life, and of the fashion of external things. He had the same view of humanity, and shows us, with the same indifference, the same violent ferment of life, the life of full-blooded people who have to elbow their way through the world. His sense of desire, of greed, of all the baser passions, was profound; he had the terrible logic of animalism. Love-making, drunkenness, cheating, quarrelling the mere idleness of sitting drowsily in a chair, the gross life of the farmyard and the fields, civic dissensions, the sordid provincial dance of the seven deadly sins, he saw in the same direct, unilluminating way as the Dutch painters; finding, indeed, to beauty in any of these
things, but getting his beauty in the deft arrangement of them, in the mere act of placing them in a picture. The world existed for him as something formless which could be cut up into little pictures. He saw no further than the lines of his frame. The interest of the thing began inside that frame, and what remained outside was merely material.

As a writer, Maupassant was de race, as the French say; he was the lineal descendant of the early conteurs. Trained under the severe eye of the impeccable Flaubert, he owed infinitely, no doubt, to that training, and much to the actual influence of the great novelist, who, in “L’Education sentimentale,” has given us the type of the modern novel. But his style is quite different from that of Flaubert, of which it has none of the splendid, subdued richness, the harmonious movement; it is clear, precise, sharply cut, without ornament or elaboration; with much art, certainly in its deliberate plainness, and with the admirable skill of an art which conceals art.…

Not Swift himself had a surer eye or hand for the exact, brief, malicious notation of things and ideas. He seems to use the first words that come to hand, in the order in which they naturally fall; and when he has reached this point he stops, not conceiving that there is anything more to be done.…

A story of Maupassant, more than almost anything in the world, gives you the impression of manual dexterity. It is adequately thought out, but it does not impress you by its thought; it is clearly seen, but it does not impress you especially by the fidelity of its detail; it has just enough of ordinary human feeling for the limits it has imposed on itself. What impresses you is the extreme ingenuity of its handling; the way in which this juggler keep his billiard-balls harmoniously rising and falling in the air. Often, indeed, you cannot help noticing the conscious smile which precedes the trick, and the confident bow which concludes it. He does not let you into the secret of the trick, but he prevents you from ignoring that it is after all only a trick which you have been watching.—From “Studies in Prose and Verse” (1899).

Walter Schnaffs’ Adventure

EVER since he entered France with the invading army Walter Schnaffs had considered himself the most unfortunate of men. He was large, had difficulty in walking, was short of breath and suffered frightfully with his feet, which were very flat and very fat. But he was a peaceful, benevolent man, not warlike or sanguinary, the father of four children whom he adored, and married to a little blonde whose little tendernesses, attentions and kisses he recalled with despair every evening. He liked to rise late and retire early, to eat good things in a leisurely manner and to drink beer in the saloon. He reflected, besides, that all that is sweet in existence vanishes with life, and he maintained in his heart a fearful hatred, instinctive as well as logical, for cannon, rifles, revolvers and swords, but especially for bayonets, feeling that he was unable to dodge this dangerous weapon rapidly enough to protect his big paunch.

And when night fell and he lay on the ground wrapped in his cape beside his comrades who were snoring, he thought long and deeply about those he had left behind and of the dangers in his path. “If he were killed what would become of the little ones? Who would provide for them and bring them up?” Just present they were not rich, although he had borrowed when he left so as to leave them some money. And Walter Schnaffs wept when he thought of all this.

At the beginning of a battle his legs became so weak that he would have fallen if he had not reflected that the entire army would pass over his body. The whistling of the bullets gave him goose-flesh.

For months he had lived thus in terror and anguish.
His company was marching on Normandy, and one day he was sent to reconnoitre with a small
detachment, simply to explore a portion of the territory and to return at once. All seemed quiet in the
country; nothing indicated an armed resistance.

But as the Prussians were quietly descending into a little valley traversed by deep ravines a sharp
fusillade made them halt suddenly, killing twenty of their men, and a company of sharpshooters,
suddenly emerging from a little wood as large as your hand, darted forward with bayonets at the end of
their rifles.

Walter Schnaffs remained motionless at first, so surprised and bewildered that he did not even think of
making his escape. Then he was seized with a wild desire to run away, but he remembered at once that he
ran like a tortoise compared with those thin Frenchmen, who came bounding along like a lot of goats.
Perceiving a large ditch full of brushwood covered with dead leaves about six paces in front of him, he
sprang into it with both feet together, without stopping to think of its depth, just as one jumps from a
bridge into the river.

He fell like an arrow through a thick layer of vines and thorny brambles that tore his face and hands and
landed heavily in a sitting posture on a bed of stones. Raising his eyes, he saw the sky through the hole
he had made in falling through. This aperture might betray him, and he crawled along carefully on hands
and knees at the bottom of this ditch beneath the covering of interlacing branches, going as fast as he
could and getting away from the scene of the skirmish. Presently he stopped and sat down, crouched like
a hare amid the tall dry grass.

He heard firing and cries and groans going on for some time. Then the noise of fighting grew fainter
and ceased. All was quiet and silent.

Suddenly something stirred beside him. He was frightfully startled. It was a little bird which had
perched on a branch and was moving the dead leaves. For almost an hour Walter Schnaffs’ heart beat
loud and rapidly.

Night fell, filling the ravine with its shadows. The soldier began to think. What was he to do? What was
to become of him? Should he rejoin the army? But how? By what road? And he began over again the
horrible life of anguish, of terror, of fatigue and suffering that he had led since the commencement of the
war. No! He no longer had the courage! He would not have the energy necessary to endure long marches
and to face the dangers to which one was exposed at every moment.

But what should he do? He could not stay in this ravine in concealment until the end of hostilities. No,
indeed! If it were not for having to eat, this prospect would not have daunted him greatly. But he had to
eat, to eat every day.

And here he was, alone, armed and in uniform, on the enemy’s territory, far from those who would
protect him. A shiver ran over him.

All at once he thought: “If I were only a prisoner!” And his heart quivered with a longing, an intense
desire to be taken prisoner by the French. A prisoner, he would be saved, fed, housed, sheltered from
bullets and swords, without any apprehension whatever, in a good well-kept prison. A prisoner! What a
dream!

His resolution was formed at once.
“I will constitute myself a prisoner.”

He rose determined to put this plan into execution without a moment’s delay. But he stood motionless, suddenly a prey to disturbing reflections and fresh terrors.

Where would he make himself a prisoner and how? In what direction? And frightful pictures, pictures of death came into his mind.

He would run terrible danger in venturing alone through the country with his pointed helmet.

Supposing he should meet some peasants. These peasants seeing a Prussian who had lost his way, an unprotected Prussian, would kill him as if he were a stray dog! They would murder him with their forks, their picks, their scythes and their shovels. They would make a stew of him, a pie with the frenzy of exasperated, conquered enemies.

If he should meet the sharpshooters! These sharpshooters, madmen without law or discipline, would shoot him just for amusement to pass an hour; it would make them laugh to see his head. And he fancied he was already leaning against a wall in front of four rifles whose little black apertures seemed to be gazing at him.

Supposing he should meet the French army itself. The vanguard would take him for a scout, for some bold and sly trooper who had set off alone to reconnoitre, and they would fire at him. And he could already hear, in imagination, the irregular shots of soldiers lying in the brush, while he himself, standing in the middle of the field, was sinking to the earth, riddled like a sieve with bullets which he felt piercing his flesh.

He sat down again in despair. His situation seemed hopeless.

It was quite a dark, black and silent night. He no longer budged, trembling at all the slight and unfamiliar sounds that occur at night. The sound of a rabbit crouching at the edge of his burrow almost made him run. The cry of an owl caused him positive anguish, giving him a nervous shock that pained like a wound. He opened his big eyes as wide as possible to try and see through the darkness, and he imagined every moment that he heard someone walking close beside him.

After interminable hours in which he suffered the tortures of the damned, he noticed through his leafy cover that the sky was becoming bright. He at once felt an intense relief. His limbs stretched out, suddenly relaxed, his heart quieted down, his eyes closed; he fell asleep.

When he awoke the sun appeared to be almost at the meridian. It must be noon. No sound disturbed the gloomy silence. Walter Schnaffs noticed that he was exceedingly hungry.

He yawned, his mouth watering at the thought of sausage, the good sausage the soldiers have, and he felt a gnawing at his stomach.

He rose from the ground, walked a few steps, found that his legs were weak and sat down to reflect. For two or three hours he again considered the pros and cons, changing his mind every moment, baffled, unhappy, torn by the most conflicting motives.

Finally he had an idea that seemed logical and practical. It was to watch for a villager passing by alone, unarmed and with no dangerous tools of his trade, and to run to him and give himself up, making him
understand that he was surrendering.

He took off his helmet, the point of which might betray him, and put his head out of his hiding place with the utmost caution.

No solitary pedestrian could be perceived on the horizon. Yonder, to the right, smoke rose from the chimney of a little village, smoke from kitchen fires! And yonder, to the left, he saw at the end of an avenue of trees a large turreted château. He waited till evening, suffering frightfully from hunger, seeing nothing but flights of crows, hearing nothing but the silent expostulation of his empty stomach.

And darkness once more fell on him.

He stretched himself out in his retreat and slept a feverish sleep, haunted by nightmares, the sleep of a starving man.

Dawn again broke above his head and he began to take his observations. But the landscape was deserted as on the previous day, and a new fear came into Walter Schnaffs’ mind—the fear of death by hunger! He pictured himself lying at full length on his back at the bottom of his hiding place, with his two eyes closed, and animals, little creatures of all kinds, approached and began to feed on his dead body, attacking it all over at once, gliding beneath his clothing to bite his cold flesh, and a big crow pecked out his eyes with its sharp beak.

He almost became crazy, thinking he was going to faint and would not be able to walk. And he was just preparing to rush off to the village, determined to dare anything, to brave everything, when he perceived three peasants walking to the fields with their forks across their shoulders, and he dived back into his hiding place.

But as soon as it grew dark he slowly emerged from the ditch and started off, stooping and fearful, with beating heart, towards the distant château, preferring to go there rather than to the village, which seemed to him as formidable as a den of tigers.

The lower windows were brilliantly lighted. One of them was open and from it escaped a strong odor of roast meat, an odor which suddenly penetrated to the olfactories and to the stomach of Walter Schnaffs, tickling his nerves, making him breathe quickly, attracting him irresistibly and inspiring his heart with the boldness of desperation.

And abruptly, without reflection, he placed himself, helmet on head, in front of the window.

Eight servants were at dinner around a large table. But suddenly one of the maids sat there, her mouth agape, her eyes fixed and letting fall her glass. They all followed the direction of her gaze.

They saw the enemy!

Good God! The Prussians were attacking the château!

There was a shriek, only one shriek made up of eight shrieks uttered in eight different keys, a terrific screaming of terror, then a tumultuous rising from their seats, a jostling, a scrimmage and a wild rush to the door at the farther end. Chairs fell over, the men knocked the women down and walked over them. In two seconds the room was empty, deserted, and the table, covered with eatables, stood in front of Walter Schnaffs, lost in amazement and still standing at the window.
After some moments of hesitation he climbed in at the window and approached the table. His fierce hunger caused him to tremble as if he were in a fever, but fear still held him back, numbed him. He listened. The entire house seemed to shudder. Doors closed, quick steps ran along the floor above. The uneasy Prussian listened eagerly to these confused sounds. Then he heard dull sounds, as though bodies were falling to the ground at the foot of the walls, human beings jumping from the first floor.

Then all motion, all disturbance ceased, and the great château became as silent as the grave.

Walter Schnaffs sat down before a clean plate and began to eat. He took great mouthfuls, as if he feared he might be interrupted before he had swallowed enough. He shovelled the food into his mouth, open like a trap, with both hands, and chunks of food went into his stomach, swelling out his throat as it passed down. Now and then he stopped, almost ready to burst like a stopped-up pipe. Then he would take the cider jug and wash down his œsophagus as one washes out a clogged rain pipe.

He emptied all the plates, all the dishes and all the bottles. Then, intoxicated with drink and food, besotted, red in the face, shaken by hiccoughs, his mind clouded and his speech thick he unbuttoned his uniform in order to breathe or he could not have taken a step. His eyes closed, his mind became torpid; he leaned his heavy forehead on his folded arms on the table and gradually lost all consciousness of things and events.

The last quarter of the moon above the trees in the park shed a faint light on the landscape. It was the chill hour that precedes the dawn.

Numerous silent shadows glided among the trees and occasionally a blade of steel gleamed in the shadow as a ray of moonlight struck it.

The quiet château stood there in dark outline. Only two windows were still lighted up on the ground floor.

Suddenly a voice thundered:

“Forward! nom d’un nom! To the breach, my lads!”

And in an instant the doors, shutters and window panes fell in beneath a wave of men who rushed in, breaking, destroying everything, and took the house by storm. In a moment fifty soldiers, armed to the teeth, bounded into the kitchen, where Walter Schnaffs was peacefully sleeping, and placing to his breast fifty loaded rifles, they overturned him, rolled him on the floor, seized him and tied his head and feet together.

He gasped in amazement, too besotted to understand, perplexed, bruised and wild with fear.

Suddenly a big soldier, covered with gold lace, put his foot on his stomach, shouting:

“You are my prisoner. Surrender!”

The Prussian heard only the one word “prisoner” and he sighed, “Ya, ya, ya.”

He was raised from the floor, tied in a chair and examined with lively curiosity by his victors, who were blowing like whales. Several of them sat down, done up with excitement and fatigue.

He smiled, actually smiled, secure now that he was at last a prisoner.
Another officer came into the room and said:

“Colonel, the enemy has escaped; several seem to have been wounded. We are in possession.”

The big officer, who was wiping his forehead, exclaimed: “Victory!”

And he wrote in a little business memorandum book which he took from his pocket:

“After a desperate encounter the Prussians were obliged to beat a retreat, carrying with them their dead and wounded, the number of whom is estimated at fifty men. Several were taken prisoners.”

The young officer inquired:

“What steps shall I take, colonel?”

“We will retire in good order,” replied the colonel, “to avoid having to return and make another attack with artillery and a larger force of men.”

And he gave the command to set out.

The column drew up in line in the darkness beneath the walls of the château and filed out, a guard of six soldiers with revolvers in their hands surrounding Walter Schnaffs, who was firmly bound.

Scouts were sent ahead to reconnoitre. They advanced cautiously, halting from time to time.

At daybreak they arrived at the district of La Roche-Oysel, whose national guard had accomplished this feat of arms.

The uneasy and excited inhabitants were expecting them. When they saw the prisoner’s helmet tremendous shouts arose. The women raised their arms in wonder, the old people wept. An old grandfather threw his crutch at the Prussian and struck the nose of one of their own defenders.

The colonel roared:

“See that the prisoner is secure!”

At length they reached the town hall. The prison was opened and Walter Schnaffs, freed from his bonds, cast into it. Two hundred armed men mounted guard outside the building.

Then, in spite of the indigestion that had been troubling him for some time, the Prussian, wild with joy, began to dance about, to dance frantically, throwing out his arms and legs and uttering wild shouts until he fell down exhausted beside the wall.

He was a prisoner—saved!

That was how the Château de Champignet was taken from the enemy after only six hours of occupation.

Colonel Ratier a cloth merchant, who had led the assault at the head of a body of the national guard of La Roche-Oysel, was decorated with an order.
Two Friends

BESIEGED Paris was in the throes of famine. Even the sparrows on the roofs and the rats in the sewers were growing scarce. People were eating anything they could get.

As Monsieur Morissot, watchmaker by profession and idler for the nonce, was strolling along the boulevard one bright January morning, his hands in his trousers pockets and stomach empty, he suddenly came face to face with an acquaintance—Monsieur Sauvage, a fishing chum.

Before the war broke out Morissot had been in the habit, every Sunday morning, of setting forth with a bamboo rod in his hand and a tin box on his back. He took the Argenteuil train, got out at Colombes, and walked thence to the Ile Marante. The moment he arrived at this place of his dreams he began fishing, and fished till nightfall.

Every Sunday he met in this very spot Monsieur Sauvage, a stout, jolly, little man, a draper in the Rue Notre Dame de Lorette, and also an ardent fisherman. They often spent half the day side by side, rod in hand and feet dangling over the water, and a warm friendship had sprung up between the two.

Some days they did not speak; at other times they chatted; but they understood each other perfectly without the aid of words, having similar tastes and feelings.

In the spring, about ten o’clock in the morning, when the early sun caused a light mist to float on the water and gently warmed the backs of the two enthusiastic anglers, Morissot would occasionally remark to his neighbor:

“My, but it’s pleasant here.”

To which the other would reply:

“I can’t imagine anything better!”

And these few words sufficed to make them understand and appreciate each other.

In the autumn, toward the close of day, when the setting sun shed a blood-red glow over the western sky, and the reflection of the crimson clouds tinged the whole river with red, brought a glow to the faces of the two friends, and gilded the trees, whose leaves were already turning at the first chill touch of winter, Monsieur Sauvage would sometimes smile at Morissot, and say:

“What a glorious spectacle!”

And Morissot would answer, without taking his eyes from his float:

“This is much better than the boulevard, isn’t it?”

As soon as they recognized each other they shook hands cordially, affected at the thought of meeting under such changed circumstances.

Monsieur Sauvage, with a sigh, murmured:

“These are sad times!”

Morissot shook his head mournfully.
“And such weather! This is the first fine day of the year.”

The sky was, in fact, of a bright, cloudless blue.

They walked along, side by side, reflective and sad.

“And to think of the fishing!” said Morissot. “What good times we used to have!”

“When shall we be able to fish again?” asked Monsieur Sauvage.

They entered a small café and took an absinthe together, then resumed their walk along the pavement.

Morissot stopped suddenly.

“Shall we have another absinthe?” he said.

“If you like,” agreed Monsieur Sauvage.

And they entered another wine shop.

They were quite unsteady when they came out, owing to the effect of the alcohol on their empty stomachs. It was a fine, mild day, and a gentle breeze fanned their faces.

The fresh air completed the effect of the alcohol on Monsieur Sauvage. He stopped suddenly, saying:

“Suppose we go there?”

“Where?”

“Fishing.”

“But where?”

“Why, to the old place. The French outposts are close to Colombes. I know Colonel Dumoulin, and we shall easily get leave to pass.”

Morissot trembled with desire.

“Very well. I agree.”

And they separated, to fetch their rods and lines.

An hour later they were walking side by side on the highroad. Presently they reached the villa occupied by the colonel. He smiled at their request, and granted it. They resumed their walk, furnished with a password.

Soon they left the outposts behind them, made their way through deserted Colombes, and found themselves on the outskirts of the small vineyards which border the Seine. It was about eleven o’clock.

Before them lay the village of Argenteuil, apparently lifeless. The heights of Orgement and Sannois dominated the landscape. The great plain, extending as far as Nanterre, was empty, quite empty—a waste of dun-colored soil and bare cherry trees.

Monsieur Sauvage, pointing to the heights, murmured:
“The Prussians are up yonder!”

And the sight of the deserted country filled the two friends with vague misgivings.

The Prussians! They had never seen them as yet, but they had felt their presence in the neighborhood of Paris for months past—ruining France, pillaging, massacring, starving them. And a kind of superstitious terror mingled with the hatred they already felt toward this unknown, victorious nation.

“Suppose we were to meet any of them?” said Morissot.

“We’d offer them some fish,” replied Monsieur Sauvage, with that Parisian light-heartedness which nothing can wholly quench.

Still, they hesitated to show themselves in the open country, overawed by the utter silence which reigned around them.

At last Monsieur Sauvage said boldly:

“Come, we’ll make a start; only let us be careful!”

And they made their way through one of the vineyards bent double, creeping along beneath the cover afforded by the vines, with eye and ear alert.

A strip of bare ground remained to be crossed before they could gain the river bank. They ran across this, and, as soon as they were at the water’s edge, concealed themselves among the dry reeds.

Morissot placed his ear the ground, to ascertain, if possible, whether footsteps were coming their way. He heard nothing. They seemed to be utterly alone.

Their confidence was restored, and they began to fish.

Before them the deserted Ile Marante hid them from the farther shore. The little restaurant was closed, and looked as if it had been deserted for years.

Monsieur Sauvage caught the first gudgeon, Monsieur Morissot the second, and almost every moment one or other raised his line with a little, glittering, silvery fish wriggling at the end; they were having excellent sport.

They slipped their catch gently into a close-meshed bag lying at their feet; they were filled with joy—the joy of once more indulging in a pastime of which they had long been deprived.

The sun poured its rays on their backs; they no longer heard anything or thought of anything. They ignored the rest of the world; they were fishing.

But suddenly a rumbling sound, which seemed to come from the bowels of the earth, shook the ground beneath them: the cannon were resuming their thunder.

Morissot turned his head and could see toward the left, beyond the banks of the river, the formidable outline of Mont-Valéen, from whose summit arose a white puff of smoke.

The next instant a second puff followed the first, and in a few moments a fresh detonation made the earth tremble.
Others followed, and minute by minute the mountain gave forth its deadly breath and a white puff of smoke, which rose slowly into the peaceful heaven and floated above the summit of the cliff.

Monsieur Sauvage shrugged his shoulders.

“They are at it again!” he said.

Morissot, who was anxiously watching his float bobbing up and down, was suddenly seized with the angry impatience of a peaceful man toward the madmen who were firing thus, and remarked indignantly:

“What fools they are to kill one another like that!”

“They’re worse than animals,” replied Monsieur Sauvage.

And Morissot, who had just caught a bleak, declared:

“And to think that it will be just the same so long as there are governments!”

“The Republic would not have declared war,” interposed Monsieur Sauvage.

Morissot interrupted him:

“Under a king we have foreign wars; under a republic we have civil war.”

And the two began placidly discussing political problems with the sound common sense of peaceful, matter-of-fact citizens—agreeing on one point: that they would never be free. And Mont-Valérien thundered ceaselessly, demolishing the houses of the French with its cannon balls, grinding lives of men to powder, destroying many a dream, many a cherished hope, many a prospective happiness; ruthlessly causing endless woe and suffering in the hearts of wives, of daughters, of mothers, in other lands. “Such is life!” declared Monsieur Sauvage.

“Say, rather, such is death!” replied Morissot, laughing.

But they suddenly trembled with alarm at the sound of footsteps behind them, and, turning round, they perceived close at hand four tall, bearded men, dressed after the manner of livery servants and wearing flat caps on their heads. They were covering the two anglers with their rifles.

The rods slipped from their owner’s grasp and floated away down the river.

In the space of a few seconds they were seized, bound, thrown into a boat, and taken across to the Ile Marante.

And behind the house they had thought deserted were about a score of German soldiers.

A shaggy-looking giant, who was bestriding a chair and smoking a long clay pipe, addressed them in excellent French with the words:

“Well, gentlemen, have you had good luck with your fishing?”

Then a soldier deposited at the officer’s feet the bag full of fish, which he had taken care to bring away. The Prussian smiled.

“Not bad, I see. But we have something else to talk about. Listen to me, and don’t be alarmed:
“You must know that, in my eyes, you are two spies sent to reconnoitre me and my movements. Naturally, I capture you and I shoot you. You pretended to be fishing, the better to disguise your real errand. You have fallen into my hands, and must take the consequences. Such is war.

“But as you came here through the outposts you must have a password for your return. Tell me that password and I will let you go.”

The two friends, pale as death, stood silently side by side, a slight fluttering of the hands alone betraying their emotion.

“No one will ever know,” continued the officer. “You will return peacefully to your homes, and the secret will disappear with you. If you refuse, it means death—instant death. Choose!”

They stood motionless, and did not open their lips.

The Prussian, perfectly calm, went on, with hand outstretched toward the river:

“Just think that in five minutes you will be at the bottom of that water. In five minutes! You have relations, I presume?”

Mont-Valérin still thundered.

The two fishermen remained silent. The German turned and gave an order in his own language. Then he moved his chair a little way off, that he might not be so near the prisoners, and a dozen men stepped forward, rifle in hand, and took up a position twenty paces off.

“I give you one minute,” said the officer; “not a second longer.”

Then he rose quickly, went over to the two Frenchmen, took Morissot by the arm, led him a short distance off, and said in a low voice:

“Quick! the password! Your friend will know nothing. I will pretend to relent.”

Morissot answered not a word.

Then the Prussian took Monsieur Sauvage aside in like manner, and made him the same proposal. Monsieur Sauvage made no reply.

Again they stood side by side.

The officer issued his orders; the soldiers raised their rifles.

Then by chance Morissot’s eyes fell on the bag full of gudgeons lying in the grass a few feet from him. A ray of sunlight made the still quivering fish glisten like silver. And Morissot’s heart sank. Despite his efforts at self-control his eyes filled with tears.

“Good-by, Monsieur Sauvage,” he faltered.

“Good-by, Monsieur Morissot,” replied Sauvage.

They shook hands, trembling from head to foot with a dread beyond their mastery.
The officer cried:

“Fire!”

The twelve shots were as one.

Monsieur Sauvage fell forward instantaneously. Morissot, being the taller, swayed slightly and fell across his friend with face turned skyward and blood oozing from a rent in the breast of his coat.

The German issued fresh orders.

His men dispersed, and presently returned with ropes and large stones, which they attached to the feet of the two friends; then they carried them to the river bank.

Mont-Valàrien, its summit now enshrouded in smoke, still continued to thunder.

Two soldiers took Morissot by the head and the feet; two others did the same with Sauvage. The bodies, swung lustily by strong hands, were cast to a distance, and, describing a curve, fell feet foremost into the stream.

The water splashed high, foamed, eddied, then grew calm; tiny waves lapped the shore.

A few streaks of blood flecked the surface of the river.

The officer, calm throughout, remarked, with grim humor:

“It’s the fishes’ turn now!”

Then he retraced his way to the house.

Suddenly he caught sight of the net full of gudgeons, lying forgotten in the grass. He picked it up, examined it, smiled, and called:

“Wilhelm!”

A white-aproned soldier responded to the summons, and the Prussian, tossing him the catch of the two murdered men, said:

“Have these fish fried for me at once, while they are still alive; they’ll make a tasty dish.”

Then he resumed his pipe.

Bibliographic Record

AUTHOR: Maupassant, Guy de, 1850–1893.

TITLE: Walter Schnaffs’ adventure & two friends, by Guy de Maupassant.

SERIES: The Harvard classics shelf of fiction, selected by Charles W. Eliot, with notes and introductions by William Allan Neilson.

PHYSICAL DETAILS: Vol. 13, Part 5, of 20; 21 cm.

OTHER AUTHORS: Eliot, Charles William, 1834–1926
Neilson, William Allan, 1869–1946, ed.


ELECTRONIC EDITION: Published November 2000 by Bartleby.com; © 2000 Copyright Bartleby.com, Inc.

About Bartleby.com

Named after the humble character of Melville’s classic, Bartleby the Scrivener, Bartleby.com publishes contemporary and classic reference, literature and nonfiction free of charge for the home, classroom and desktop of each and every Internet participant. What began as a personal research experiment in 1993 with the publication of the first classic book on the web, Walt Whitman’s Leaves of Grass, has grown with the patronage of millions of loyal readers to incorporate in 1999 and engage a staff of editors and Internet professionals who select, design and create an innovative electronic book experience. Our ever-expanding list of great books—currently thousands of works by hundreds of authors—provides millions of students, educators and the intellectually curious with unparalleled access to classics and reference books online and forms the preeminent electronic publishing enterprise of the twenty-first century.

Access Bartleby.com on the Web at http://www.bartleby.com

Bartleby.com, Inc.
224 W. 30th Street, Suite 1005
New York, New York 10001
Phone: (212) 375-6288
Email: webmaster@bartleby.com